

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Théâtre
de
L'ARC EN CIEL



Théâtre
de l'Épée de Bois
Cartoucherie

REPRISE EXCEPTIONNELLE

LES FRÈRES d'après Dostoïevski KARAMAZOV

du 4 au 15 février
Théâtre de l'Épée de Bois - Cartoucherie

mise en scène Olivier Fenoy, Cécile Maudet

avec Bertrand Boss, Lorenzo Charoy, Olivier Fenoy, Alexandra d'Hérouville, Julien Marcland, Peggy Martineau, Jean-Denis Monory, Bastien Ossart, Gabriel Perez Milchberg, Jean-François Singer et les élèves comédiens Corentin Boisset & Romane Bricard

Résa : 01 48 08 39 74 - www.epeedebois.com - Service de navette gratuite aller et retour, dernière navette à minuit

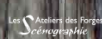


PHOTO: ERIC BAPTISTA - GRAPHISME: OLIVIER FENOY

Après le succès au Printemps dernier avec plus de 6000 spectateurs le théâtre de l'Arc en Ciel & le théâtre de l'Épée de Bois présentent à nouveau

LES FRÈRES KARAMAZOV

de Fiodor DOSTOÏEVSKI

traduction : André MARKOWICZ

adaptation :

Sophie-Iris AGUETTANT,
Olivier FENOY, Cécile MAUDET,
Bastien OSSART

mise en scène :

Cécile MAUDET, Olivier FENOY

scénographie : Eric BAPTISTA

musique & son :

Éveline CAUSSE,
Philippe RABUTEAU

lumières : Philippe BOURGEAIS

costumes : Chantal ROUSSEAU,
Gaëlle PICARD, Angèle GUÉRIN

avec Bertrand BOSS,
Lorenzo CHAROY,
Olivier FENOY,
Alexandra D'HÉROUVILLE,
Julien MARCLAND,
Peggy MARTINEAU,
Jean-Denis MONORY,
Bastien OSSART,
Gabriel PEREZ MILCHBERG,
Jean-François SINGER
et les élèves comédiens
Corentin BOISSET &
Romane BRICARD

Le spectacle a bénéficié lors de sa création du soutien de l'adami et de la spedidam

Ce spectacle a été créé pour les XVIII^{ème} Soirées d'Été du Château de Machy (Rhône) du 25 juin au 07 juillet 2013

Crédit photo Eric BAPTISTA

**THÉÂTRE DE L'ÉPÉE DE BOIS,
LA CARTOUCHERIE**

route du Champ de Manœuvre 75012 PARIS

04 au 15 février 2015

mer. au sam. 20h30 & dim. 16h00

un service de navette est mis à la disposition du public
à partir du métro Château de Vincennes

RELATIONS PRESSE

Loïc Devaux

06 70 88 60 42

loic.devaux@theatrearcenciel.com

Tout ce qui est mort et négation dans les philosophies, Dostoïevski l'a surpassé ; mais telle est sa grandeur, qu'il monte d'un degré encore. Il porte à la rédemption l'accablement de nos fatalités... Je vois en Dostoïevski un Nietzsche racheté.

André Suarès

LA PIÈCE

Ils sont quatre fils – Alexeï, Ivan, Dmitri et Smerdiakov, bâtard élevé par le fidèle serviteur, qui ont toutes les raisons de détester leur père Fiodor, voire de le tuer ; un homme impudique, vulgaire et sans principe.

Deux femmes, que tout oppose, partagent leurs vies. Katerina Ivanovna, fille d'un lieutenant colonel, prisée par la haute société russe, aimée d'Ivan mais fiancée de Dimitri qui la délaisse pour Agrafena Alexandrovna (Grouchenka), jeune femme de 22 ans, belle et sensuelle dont est aussi amoureux Fiodor. A partir de là, les passions, les doutes, les jalousies, les blasphèmes, nous entraînent jusqu'à la mort... ou plutôt jusqu'à la vie. Car rien n'est simple, ici, rien n'est définitif, les ombres parlent toujours de la lumière.

L'AUTEUR

FIODOR DOSTOÏEVSKI

Ecrivain emblématique de la Russie du XIX^e siècle, Fiodor Dostoïevski, après une enfance marquée par la douleur et le deuil, devient officier ingénieur du génie. Il décide de se consacrer entièrement à l'écriture et publie en 1844 son premier roman **Les Pauvres gens**.

Peu à peu, il pénètre les milieux intellectuels progressistes et fréquente le cercle de Mikhaïl Petrachevski. Arrêté par le tsar, il est condamné à mort, peine commuée à l'ultime minute de son exécution en quatre ans de bagne en Sibérie. A sa libération, il recommence à écrire : **Souvenirs de la maison des morts**, récit romancé de sa vie au bagne, puis une comédie, **Le bourg de Stepantchikovo et ses habitants**.

Après un exil forcé, il retourne à St Petersburg, renoue alors avec les libéraux et fonde avec son frère Mikhaïl la revue **Le Temps**.

Peu à peu Dostoïevski, connaît le succès grâce à la publication de **Crime et Châtiment** (1866), **Le Joueur** (1866), **L'Idiot** (publié dans **Le Messager russe** en 1868/69).

Son discours sur Pouchkine (1880) fait même de lui un héros national. Il succombe, le corps ravagé, à une hémorragie en 1881 alors qu'il voulait entreprendre le troisième volume de son dernier roman, **Les Frères Karamazov**.

PARCOURS

OLIVIER FENOY / metteur en scène, comédien / *Fiodor Karamazov*

Elève comédien, il apprend son métier auprès de Jean Piat, de Jacques Charron et de Michel Vitold à la Comédie-Française. Interpellé par la démarche artistique de Jacques Copeau, il rencontre Léon Chancerel, fondateur de la compagnie des Comédiens routiers. Rejoint par Sophie Iris-Aguettant, il fonde en 1976 la troupe de l'Arc en ciel. Nombres de création s'en suivent dans lesquelles il joue, **Miguel Manara** d'O.V. Milosz, **Le Théâtre du Monde** de P. Calderon, **Amour et colère** de S.I. Aguettant, **L'Alouette** de J. Anouilh ou encore **Thomas More** de Robert Bolt. Il met en scène **Phèdre** de Jean Racine et **Prélude à l'Anastasis** avec les comédiens du Théâtre de l'Arc en Ciel, l'ensemble musical **Elsewhere** et la compagnie de danse **Hallet Eghayan**.

CÉCILE MAUDET / metteur en scène

Après une formation d'animation socio-culturelle axée sur le théâtre, elle participe à divers projets de création, d'animation et de formation : spectacles d'histoire et d'expression populaire, projets pour enfants et jeunes de quartiers défavorisés...

Elle rejoint définitivement en 1994 la troupe du Théâtre de l'Arc en Ciel et joue dans **Feu la Mère de Madame** de G. Feydeau, **Phèdre** de Racine, **Cabaret** de K. Valentin, **La Cerisaie** d'A.Tchekhov, **Skylight** de D. Hare mise en scène par D. Postal, **La Première seconde** (création collective).

Elle est également l'interprète de Jeanne dans **L'Alouette** de J. Anouilh mis en scène par S.I. Aguetant.

Elle a créé et interprété, avec S.I. Aguetant **Etty Hillesum** d'après son journal **Une vie bouleversée**. Elle a également co-mis en scène **Le Grand Théâtre de Paris**, spectacle d'Histoire et d'expression populaire retraçant l'histoire de Paris et du théâtre en « cinq actes » sur dix ans dont le premier acte « **le Moyen Age** » a été donné en 2012 aux Arènes de Lutèce, le second « **le Grand Siècle** » en 2014 au Parc de Choisy.

BERTRAND BOSS / *Le Starets et Vroublevski*

Après un cursus universitaire, ce musicien autodidacte, compositeur et interprète pour le spectacle vivant, devient parallèlement formateur au Centre Polyphonique de Franche Comté.

Dernièrement, il a participé à **iXBi** de Xavier Martin, **L'Eloge du poil** de Jeanne Mordoj, **Petites Balles** de X. Martin et V. Guyot, **Neige de Feu** de L. Castiglioni

Dans le domaine du théâtre de rue, il a cofondé la Compagnie de la Salamandre avec laquelle il est en représentation dans le monde entier et a participé aux créations des Compagnies Chercheurs d'Air, Pudding Théâtre, Gravitation, Terre et Ciel, Zoolook's, Passe-Muraille.

LORENZO CHAROY / *Smerdiakov*

Formé au Grenier théâtral Maurice Sarrazin, puis à l'École Claude Mathieu, il complète sa formation par l'apprentissage du théâtre baroque qui l'amène à travailler avec Benjamin Lazar **Les amours tragiques de Pyrame et Thisbé** de Th. Viau (Théâtre de Caen, Théâtre de l'Athénée Paris, TNP Villeurbanne), avec Jean Denis Monory **Les Fâcheux**, **Les Femmes savantes** de Molière, **Andromaque** de Racine, avec le Poème Harmonique **Le Bourgeois gentilhomme** de Molière (Festival Baroque de Utrecht, Opéra d'Avignon, Arsenal de Metz, Théâtre des Champs-Élysées de Paris). Il collabore à la création d'**Egisto**, de V. Mazzocchi et M. Marazzoli (Fondation Abbaye de Royaumont, Festival baroque de Pontoise, Théâtre de l'Athénée, Paris), **La Serva padrona** de Pergolese (création du Collegium Marianum à Prague et Helsinki).

Il a travaillé aussi avec Jean Claude Penchenat, Vinciane Regattieri **Beaucoup de bruit pour rien**, Beppe Navello **Dette d'amour** d'Eugène Durif. Avec le Théâtre de l'Arc en Ciel, il joue dans **L'Alouette** d'Anouilh et dans **La Cerisaie** de Tchekhov et met en scène **Peer Gynt** d'Ibsen.

ALEXANDRA D'HÉROUVILLE / *Katerina Ivanovna*

Après une formation en hypokhâgne et khâgne option théâtre à Paris, elle travaille en partenariat avec le théâtre de la Colline puis elle suit les cours de Francine Walter-Laudenbach et joue dans **Les Aventures de villégiature** de C. Goldoni au Théâtre de Poche et **Danser à Lughnasa** de B. Friel au Ciné 13. Parallèlement, elle intègre l'école du Vélo Volé dirigée par François Ha Van et joue au sein de sa compagnie dans **le Mariage de Figaro** au théâtre du Lucernaire. Elle se forme à l'École Claude Mathieu puis tourne dans un court métrage de Julie Aragon, « **5 minutes et 3 secondes** » film du réalisateur Pasquale Calone. En octobre 2012, elle interprète Eliante dans le **Misanthrope** sous la direction de Francine Walter au festival de théâtre de Bourg La Reine. Elle est l'assistante d'Emilie Chevrillon dans son spectacle des Contes de Ionesco joué au Théâtre de Poche Montparnasse à partir de mars prochain.

JULIEN MARCLAND / *Le narrateur, Moussialovitch*

Docteur en philosophie (Paris X), il intègre l'école de formation professionnelle de l'acteur, Claude Mathieu. Il a publié des ouvrages de poésie et collabore à de nombreuses revues (Carnet de route 1 et 3, Anthologie des poètes pas morts II, La Passe n°10, Anthologie des nouveaux poètes français, Cahier Critique de Poésie...). Il écrit et met en scène **L'homme à la fenêtre**, puis **Réclame** en 2007. En collaboration avec le compositeur Patrick Marcland et l'artiste André Avril, il prépare actuellement le spectacle **Sur l'oubli**, et dirige W ou l'atelier d'écriture au théâtre de Rungis.

PEGGY MARTINEAU / *Grouchenka*

Formée au Conservatoire de Tours (Philippe Lebas et Gilles Bouillon), elle intègre Les ateliers du Sapajou, dirigés par Philippe Muller et Valentine Cohen, qu'elle rejoindra pour **La vita bella** d'après Dario Fo et Franca Rame, **Que ta volonté soit fête** d'après **Une vie bouleversée** d'Etty Hillesum (La Boite à Jouer, Bordeaux, Théâtre en Miettes, Bègles, Lavoisier Moderne Parisien, Festival du FITHEB au Bénin). Elle se produit au théâtre du Soleil en 2012 dans le cadre du Festival Premiers Pas pour **Il y en a même qui n'ont jamais rêvé** mis en scène par N. Gouzovsky. Elle est nommée en tant que jeune espoir au Festival Jean Carmet de Moulins en 2012 pour le court-métrage de S. Daugreilh sur la transmission **Ma mère, cette étrangère**.

JEAN-DENIS MONORY / *Ivan Karamazov*

Fondateur et directeur de la Fabrique à théâtre, Jean-Denis Monory met en scène dans une version baroque les grands textes du répertoire du XVIIème siècle français (Molière, Racine, La Fontaine, Perrault) et des opéras : **La Serva padrona** de Pergolèse, **Egisto** ainsi que des spectacles mêlant théâtre, poésie, danse et musique : **A Corps suspendus**, **Mémoires d'un maître à danser** de B. Ossart, **De Humanis humoribus**, sur des textes d'A. Furetière.

Il met en scène également des textes contemporains tels que **Fando et Lis** de Fernando Arrabal (prix RFI du théâtre vivant) et **Les Tolstoï**, journal intime d'Alexandra Devon, création au sein du Théâtre de l'Arc en ciel. En tant que comédien, au cinéma, il tourne sous la direction de Robert Altman, Christian Vincent ou Raoul Ruiz et au théâtre, il joue dans **Place royale** de Corneille mis en scène par E. Green, **La Nuit des rois** de W. Shakespeare mis en scène par N. Grujic, **Le Bourgeois gentilhomme** de Molière mis en scène par B. Lazar et pour le Théâtre de l'Arc en ciel dans **Phèdre** de Racine, **L'Alouette** de J. Anouilh, **La Cerisaie** d'A. Tchekhov et **Thomas More** de R. Bolt.

BASTIEN OSSART / *Dmitri Karamazov*

Après son cursus à l'école Claude Mathieu, et s'être formé au théâtre baroque auprès de Jean-Denis Monory, sous la direction duquel il jouera **Le Baron de la Crasse** de R. Poisson, **Andromaque** de Racine, **Les Femmes savantes** et **Les Facheux** de Molière. Il interprète pour le Théâtre de l'Arc en Ciel : **Thomas More** de R. Bolt mise en scène de S. I. Aguetant, **Peer Gynt** d'Ibsen et participe à la création collective **Première seconde**. À l'opéra, il travaille sous la direction de Julia Migenes pour **Le Barbier de Séville** de Rossini et de Julie Depardieu pour **Les Contes d'Hoffman** d'Offenbach. Il a également joué sous la direction de V. Regattieri, **Trytique Shakespeare** et mis en scène **Don Quixote** d'après Cervantes et **Le Grand Théâtre de Paris**, spectacle d'histoire et d'expression populaire.

GABRIEL PEREZ / *Alexei Karamazov*

Formé au sein de l'Académie internationale de théâtre pour enfant auprès de Bastien Ossart, Cécile Maudet et à l'École Steiner auprès de Jean Skrzypczka, il joue au théâtre dans **Antigone** de J. Anouilh, mise en scène de Jean-Mathieu Erny et Damien Archipoff, **Kuru** d'H. Lauria et J. Frégé, mise en scène de Julie Dhomps, **Dehors devant la porte** de W. Borchert, mise en scène de Cécile Maudet et Bastien Ossart, **Les AA ou Apprentis Anonymes** de A. Mercier, mise en scène de M. Armin et **Prélude à l'Anastasis** spectacle d'Olivier Fenoy.

RELATIONS PRESSE

Loïc Devaux

06 70 88 60 42

loic.devaux@theatrearcenciel.com